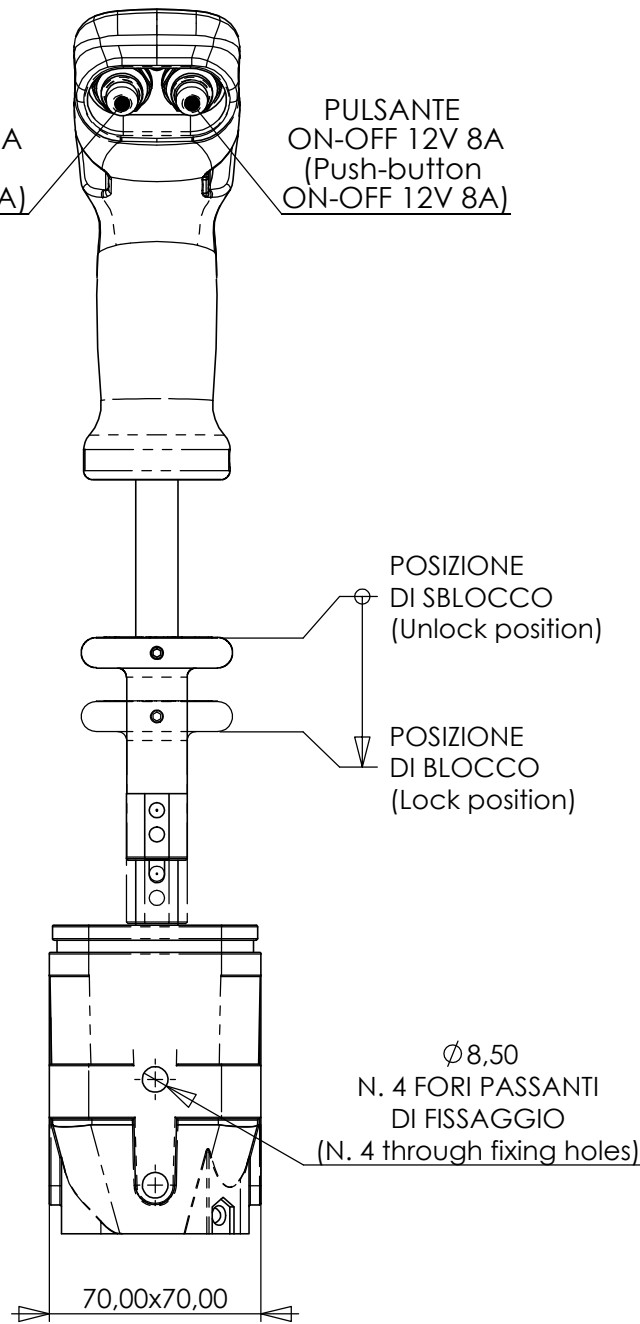


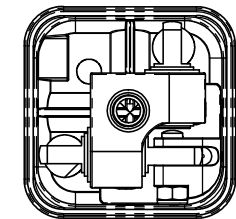
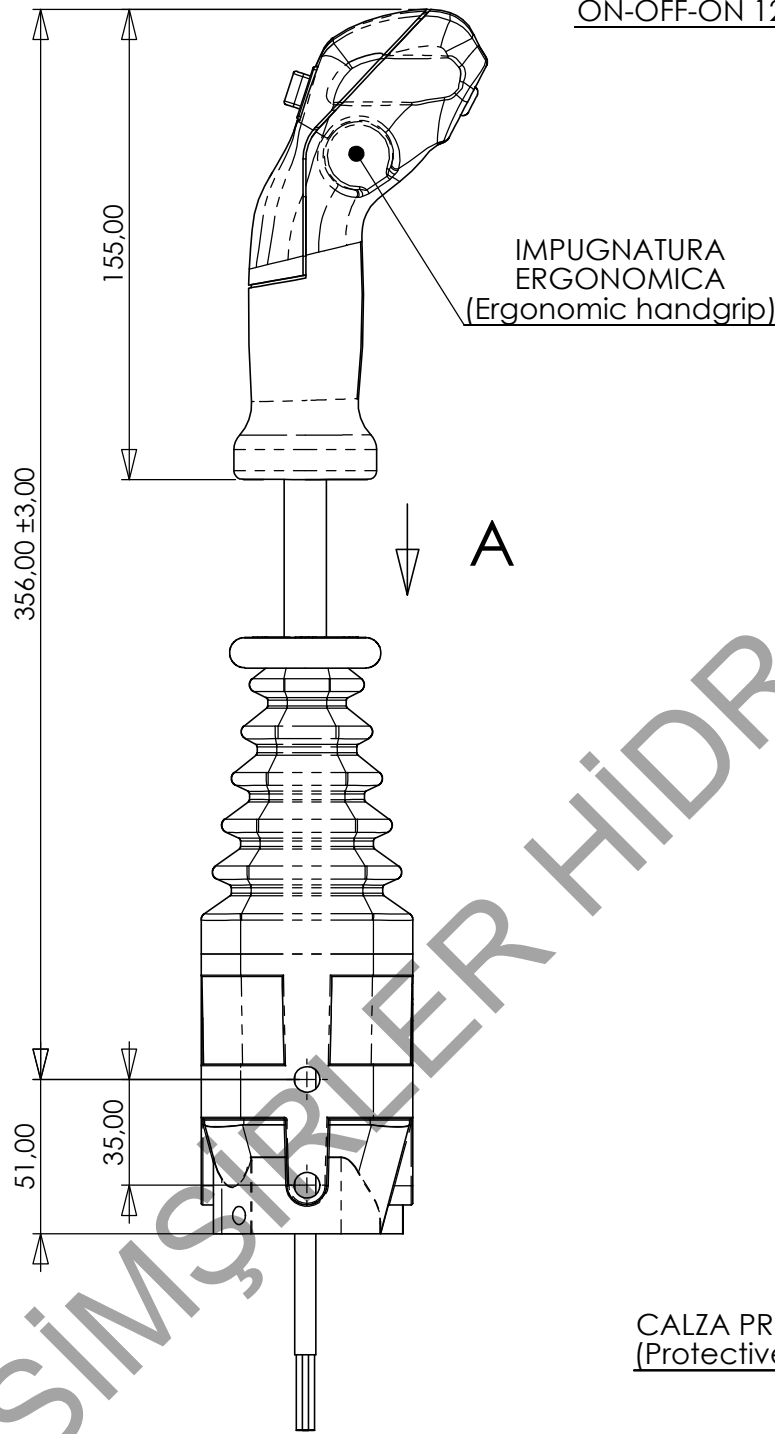
PULSANTE
ON-OFF 12V 8A
(Push-button
ON-OFF 12V 8A)

PULSANTE
ON-OFF 12V 8A
(Push-button
ON-OFF 12V 8A)



VISTA PARZIALE
(Partial view)

Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kg
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	8,5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO A SIRINGA (vertical lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate)): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate)): ± 0,5°	



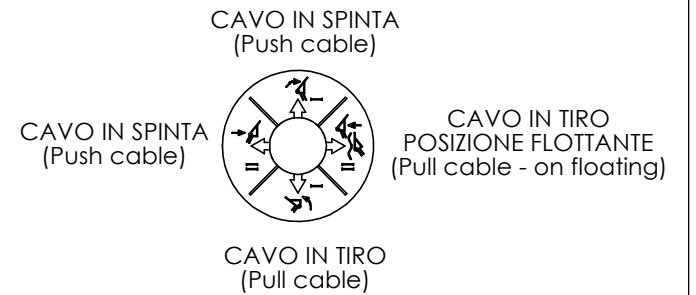
VISTA PARZIALE
(Partial view)

DEVIATORE BISTABILE
ON-OFF-ON 12V 6A
(Bistable switch
ON-OFF-ON 12V 6A)

IMPUGNATURA
ERGONOMICA
(Ergonomic handgrip)

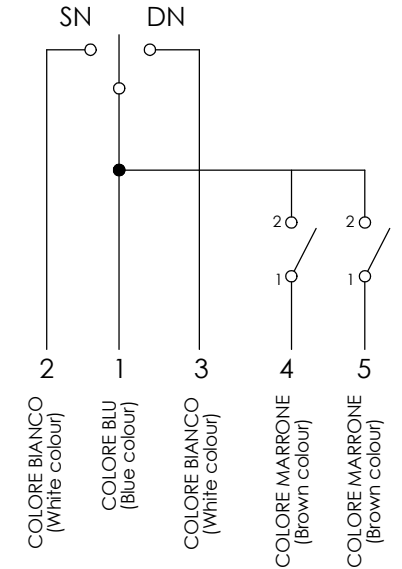
CALZA PROTETTIVA
(Protective sheath)

FILI ELETTRICI SEZIONE 0,50mm² L=650,00 mm circa
(Electrical wires section 0,50mm² l=650,00 mm about)

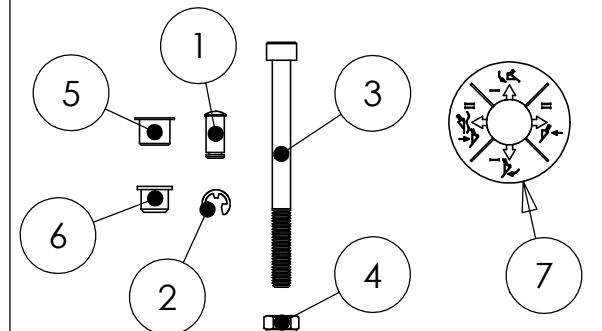


VISTA PARZIALE A
SCALA 1 : 2
(Partial view A scale 1 : 2)

SCHEMA ELETTRICO
(Electric scheme)

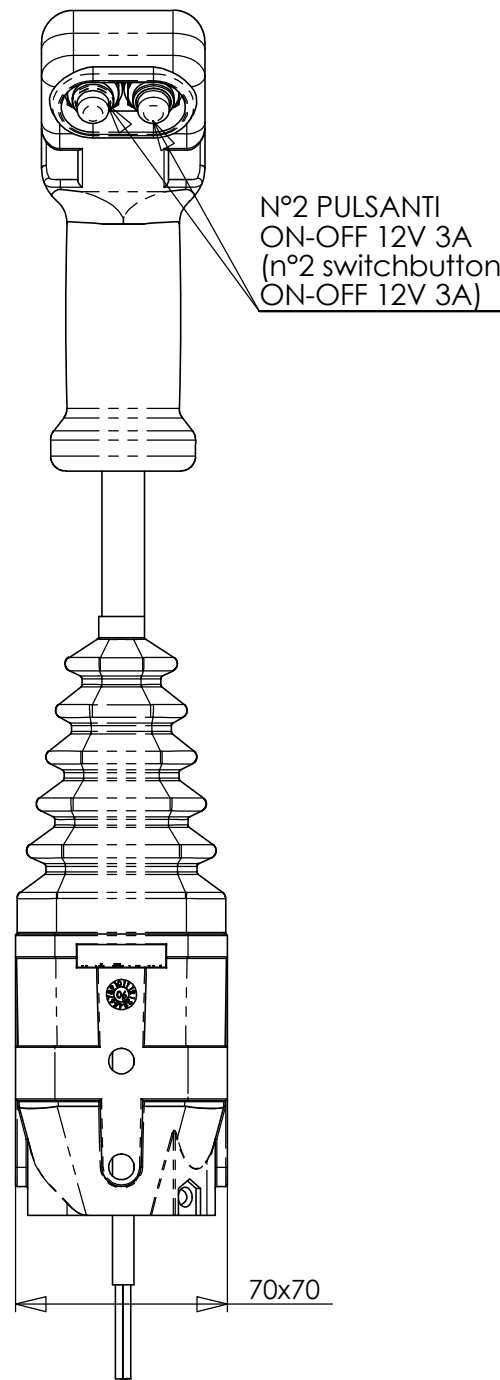


KIT FISSAGGIO CAVI 631128
(Cable fixing kit 631128)

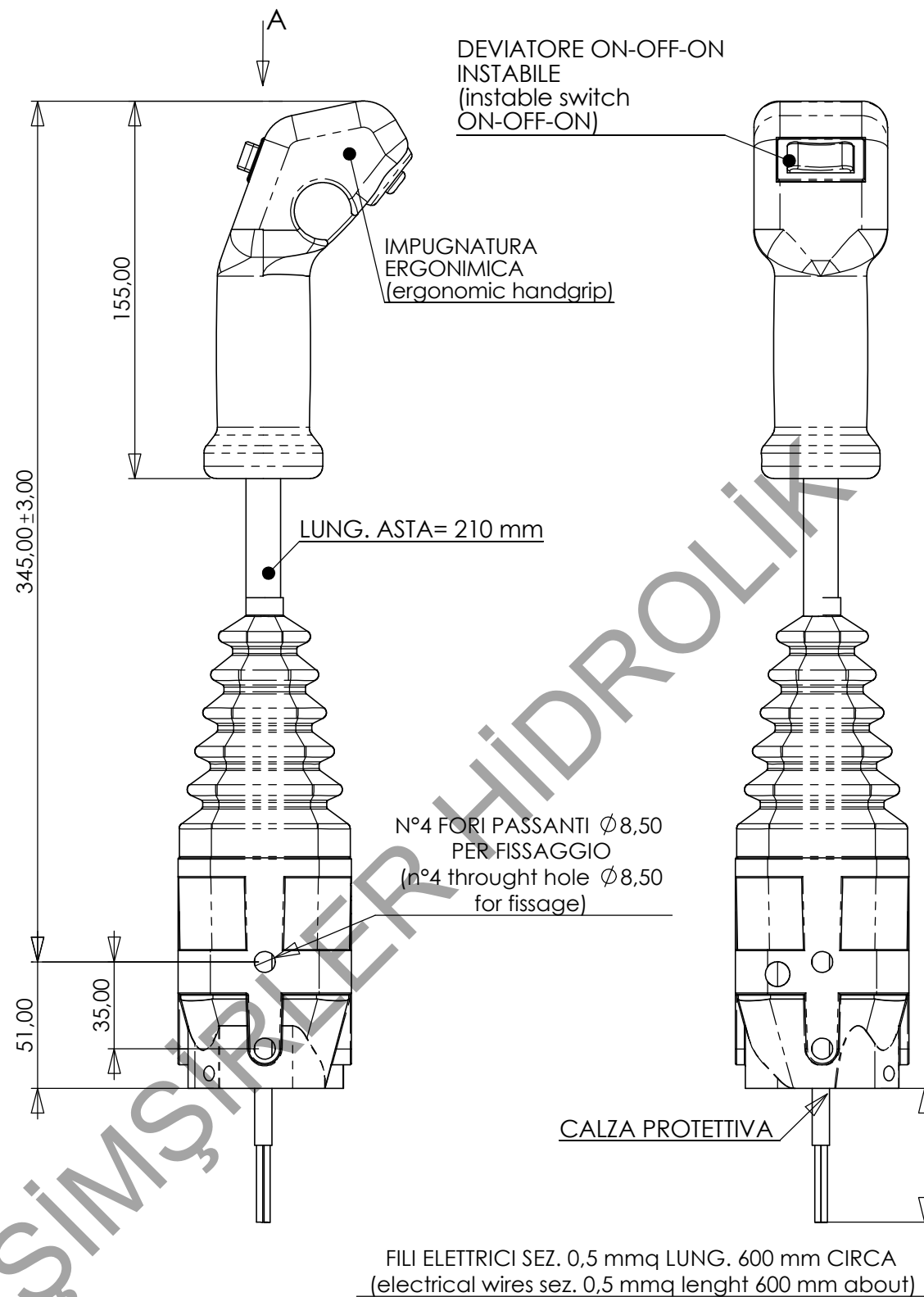


Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	Perno/Pivot	Acciaio/Steel
2	2	Anelli radiali/Radial ring	Acciaio/Steel
3	1	Vite M6x75/Screw M6x75	Acciaio/Steel
4	1	Dado autobloccante 6MA/Self-locking nut 6MA	Acciaio/Steel
5	1	Tappo Ø10,00/Cap Ø10,00	Nylon
6	5	Tappo Ø9,00/Cap Ø9,00	Nylon
7	1	Serigrafia/Silk-screen printing	Nylon

MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)
DESCRIZIONE (description): JOYSTICK CON BLOCCO A SIRINGA 2 PULSANTI ON-OFF 1 DEVIATORE ON-OFF-ON			
DISEGNATO DA (drawed by)		FIRMA (sign)	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)
CONTROLLATO DA (checked by)		REBOTTARO	CODICE CLIENTE (customer code)
FORMATO FOGLIO (sheet size)		A3	RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)
SCALA: 1:2.5 (scale)		PROIEZIONE EUROPEA (european projection)	NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 6009 FOGLIO 1 DI 1 (sheet) FILE: 6009.drwsl EDIZIONE (issue): 03.07.2012



N°2 PULSANTI
ON-OFF 12V 3A
(n°2 switchbutton
ON-OFF 12V 3A)



DEVIATORE ON-OFF-ON
INSTABILE
(instable switch
ON-OFF-ON)

IMPUGNATURA
ERGONOMICA
(ergonomic handgrip)

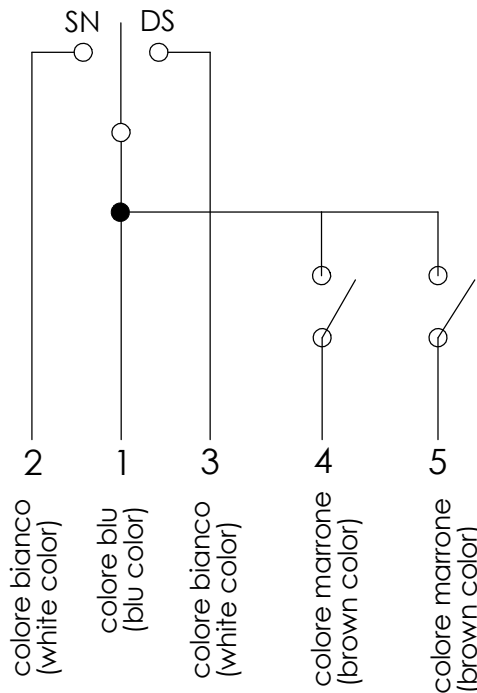
LUNG. ASTA= 210 mm

N°4 FORI PASSANTI Ø8,50
PER FISSAGGIO
(n°4 through hole Ø8,50
for fissage)

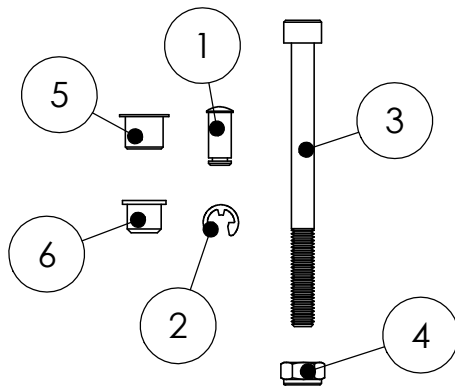
CALZA PROTETTIVA

FILI ELETTRICI SEZ. 0,5 mmq LUNG. 600 mm CIRCA
(electrical wires sez. 0,5 mmq lenght 600 mm about)

SCHEMA ELETTRICO (electric scheme)

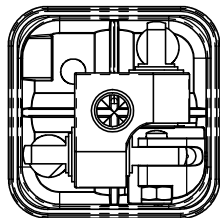


KIT FISSAGGIO CAVI (631023) (cable fixing kit 631023)



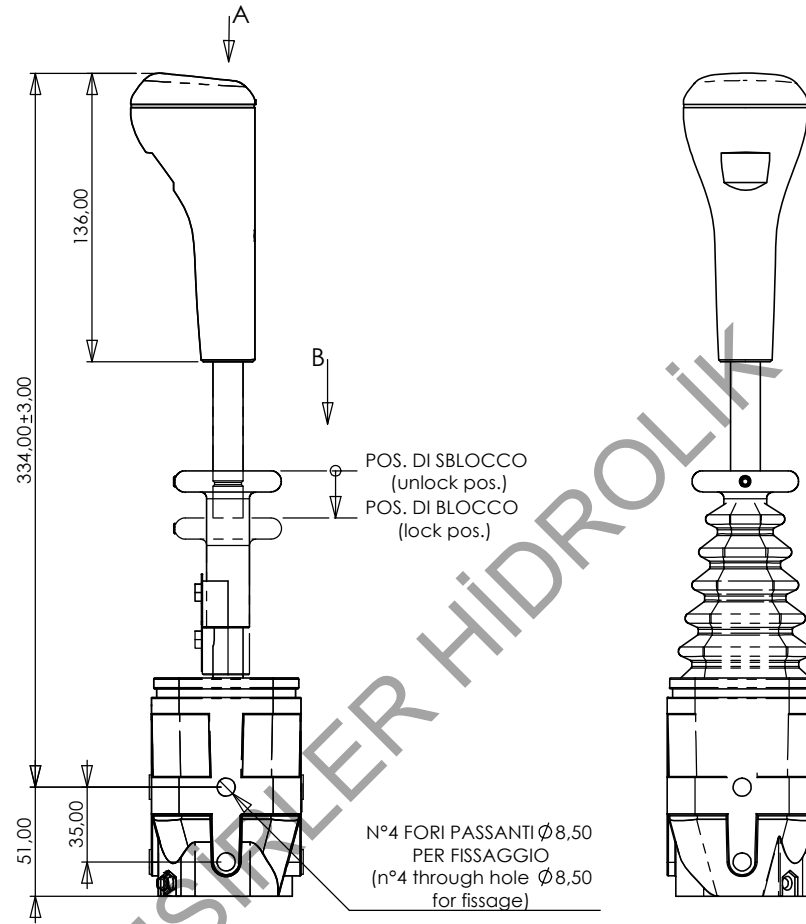
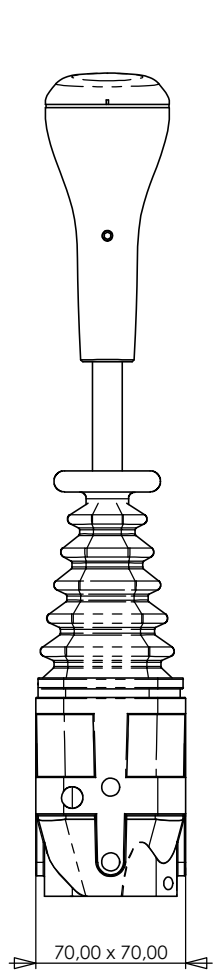
Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	PERNO / PIVOT	ACCIAIO / STEEL
2	2	ANELLI RADIALI / RADIAL RING	ACCIAIO / STEEL
3	1	VITE M6x75 / SCREW M6x75	ACCIAIO / STEEL
4	1	DADO AUTOBL. 6MA / SELF-LOCKING NUT 6MA	FERRO / IRON
5	1	TAPPO Ø10 / CAP Ø10	NYLON
6	5	TAPPO Ø9 / CAP Ø9	NYLON

Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	7,5:1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	NO
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	
NOTA (note): IL KIT FISSAGGIO G31023 E' FORNITO A CORREDO (the joystick is supplied together with the relevant kit part number 631023)	

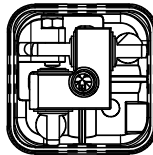


VISTA PARZIALE A
(partial view A)

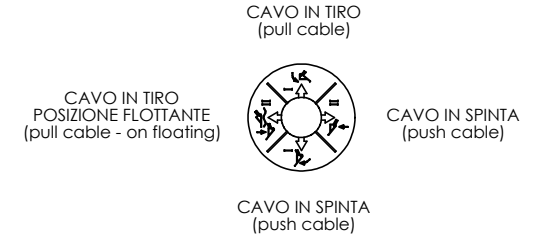
MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)
FIRMA (sign)			CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)
DISEGNATO DA (drawed by)			ID
CONTROLLATO DA (checked by)			CODICE CLIENTE (customer code)
FORMATO FOGLIO (sheet size)			RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)
A3			DESCRIZIONE (description): JOYSTICK CON DEVIAT. E DUE PULSANTI
			SCALA: 1:2,5 (scale)
			PROIEZIONE EUROPEA (european projection)
			NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 3320
			FOGLIO 1 DI 1 (sheet)
			FILE: 3320.drwsltd
			EDIZIONE (issue): 31.08.2000



VISTA PARZIALE
(partial view)

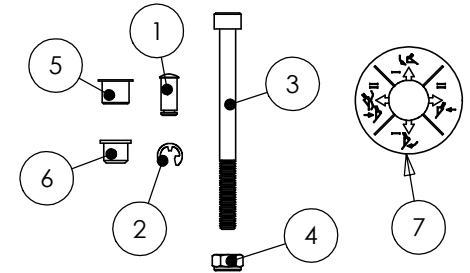


VISTA PARZIALE A
(partial view A)



VISTA PARZIALE B
SCALA 1 : 2
(partial view B scale 1 : 2)

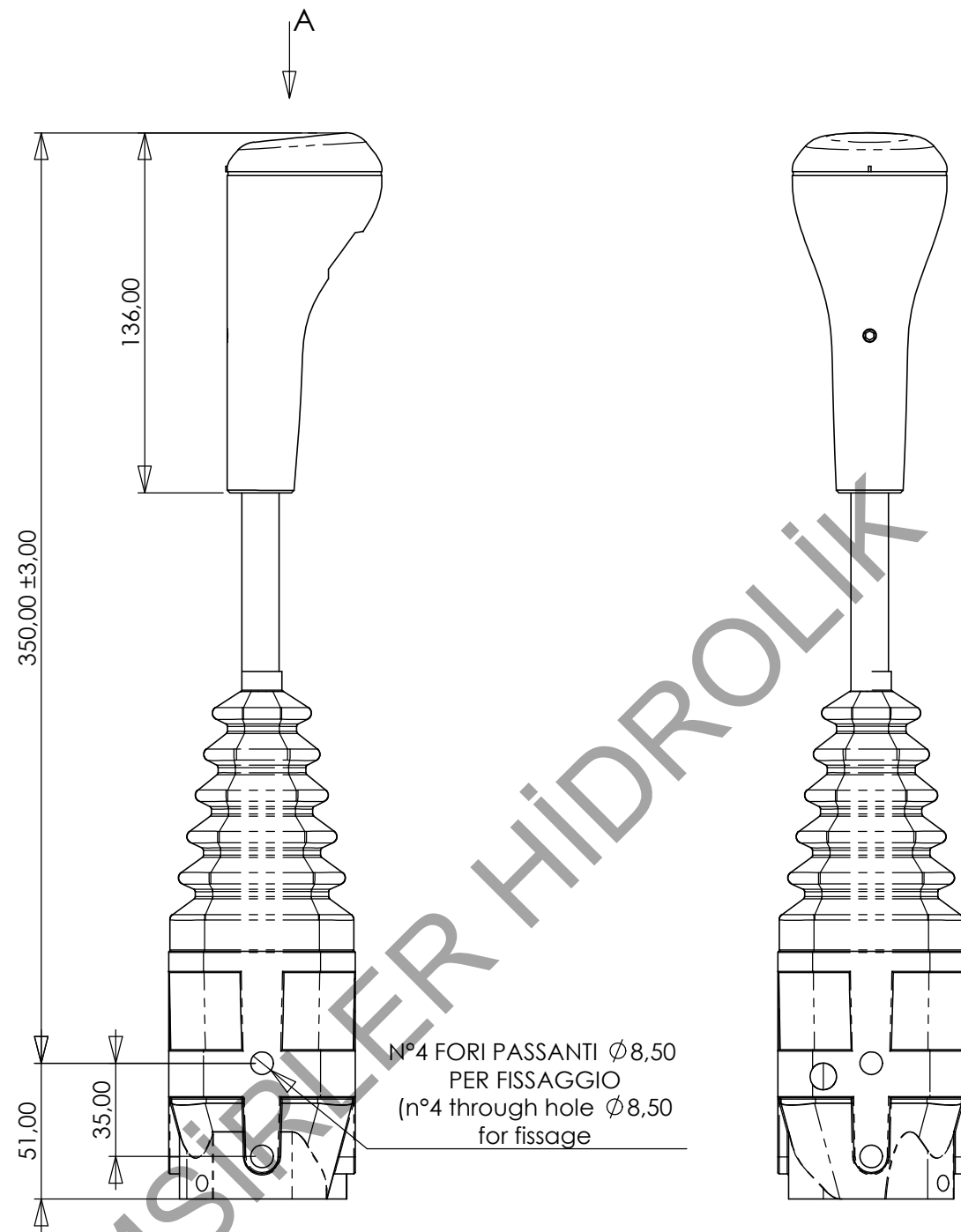
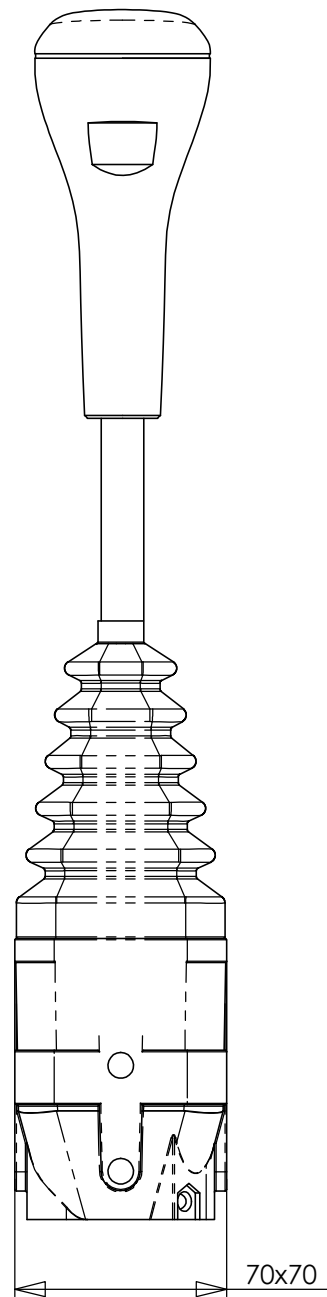
KIT FISSAGGIO CAVI 631128
SCALA 1 : 2)
(cable fixing kit 631128 scale 1 : 2)



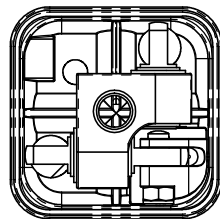
Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	PERNO / PIVOT	ACCIAIO / STEEL
2	2	ANELLI RADIALI / RADIAL RING	ACCIAIO / STEEL
3	1	VITE M 6x75 / SCREW M 6x75	ACCIAIO / STEEL
4	1	DADO AUTOBL. 6MA / SELF-LOCKING NUT 6MA	FERRO / IRON
5	1	TAPPO Ø 10 / CAP Ø 10	NYLON
6	5	TAPPO Ø 9 / CAP Ø 9	NYLON
7	1	SERIGRAFIA	

Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14±14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	8 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO DI SICUREZZA (safety lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrification)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	

A	20/10/08			modif.: corretto orientamento serigrafia; R.d.M. n° 652/08.
MODIFICA	DATA	FIRMA UFF. TECN.	FIRMA CONTR. QUAL.	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA
		FIRMA	CATEGORIA	DESCRIZIONE:
		TRAVERSO	ID	JOYSTICK CON
				SIRINGA
				SCALA: 1:2,5
				PROIEZIONE
				EUROPEA
				NUMERO DI DISEGNO:
				3335
				FOGLIO 1 di 1
				FILE: 3335.dwg
				EDIZIONE: 15.05.2002



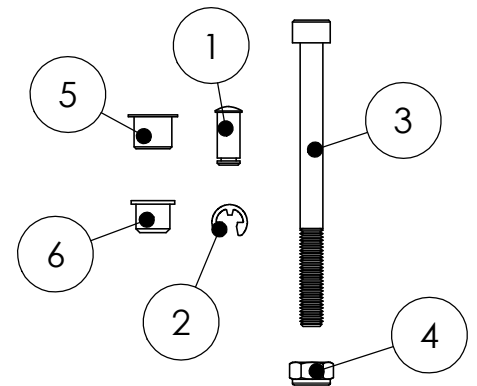
N°4 FORI PASSANTI Ø 8,50
PER FISSAGGIO
(n°4 through hole Ø 8,50
for fissage)



VISTA PARZIALE A
(partial view A)

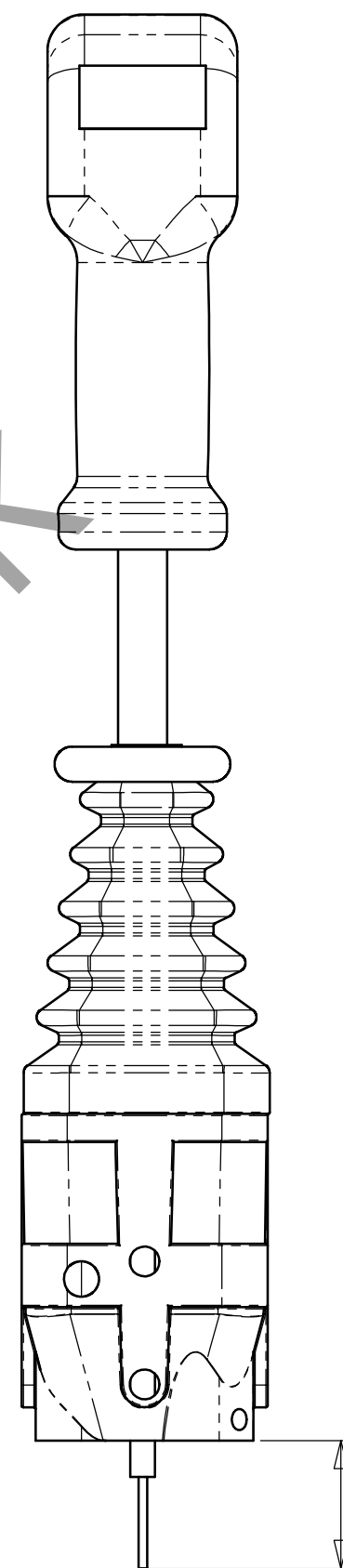
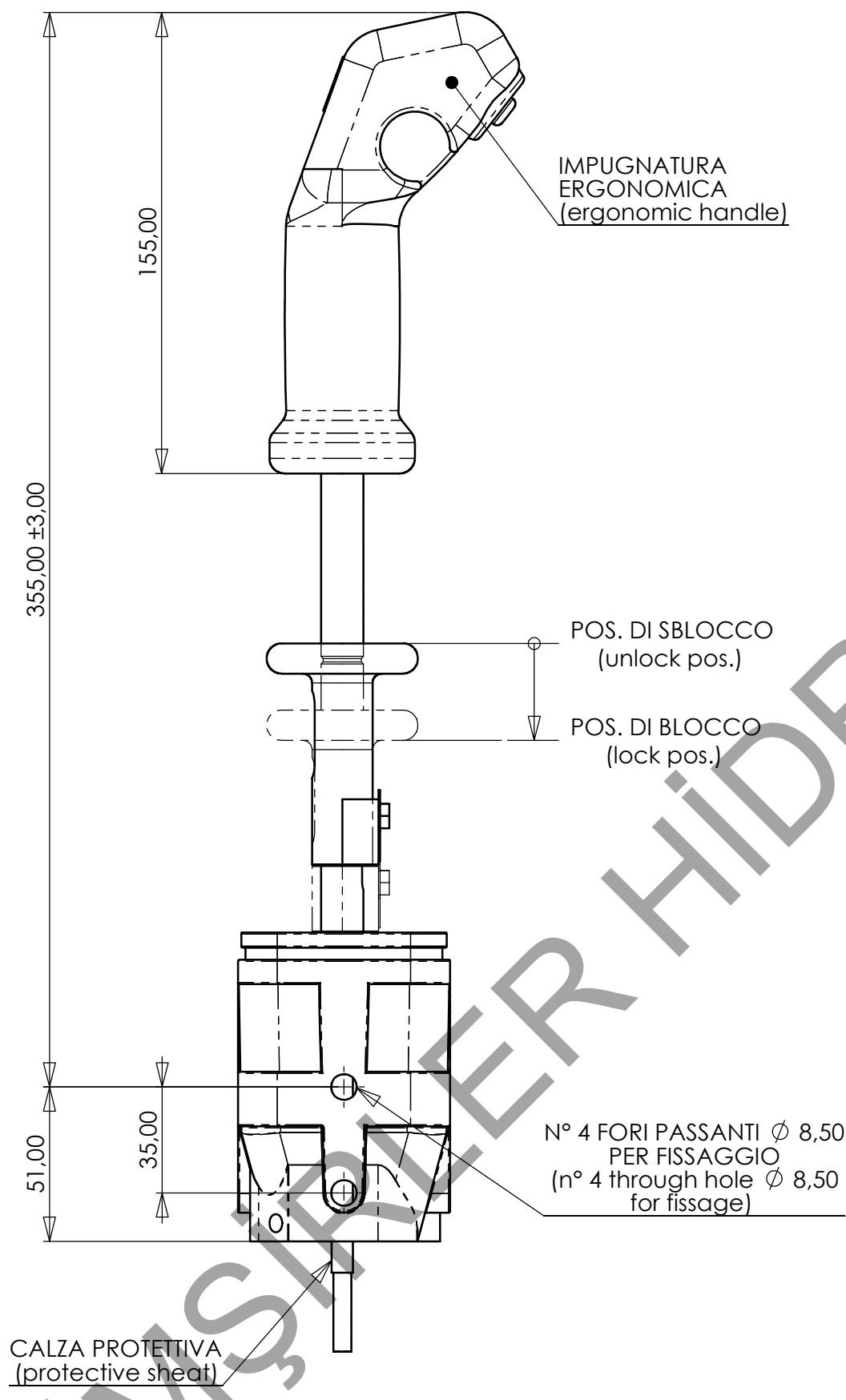
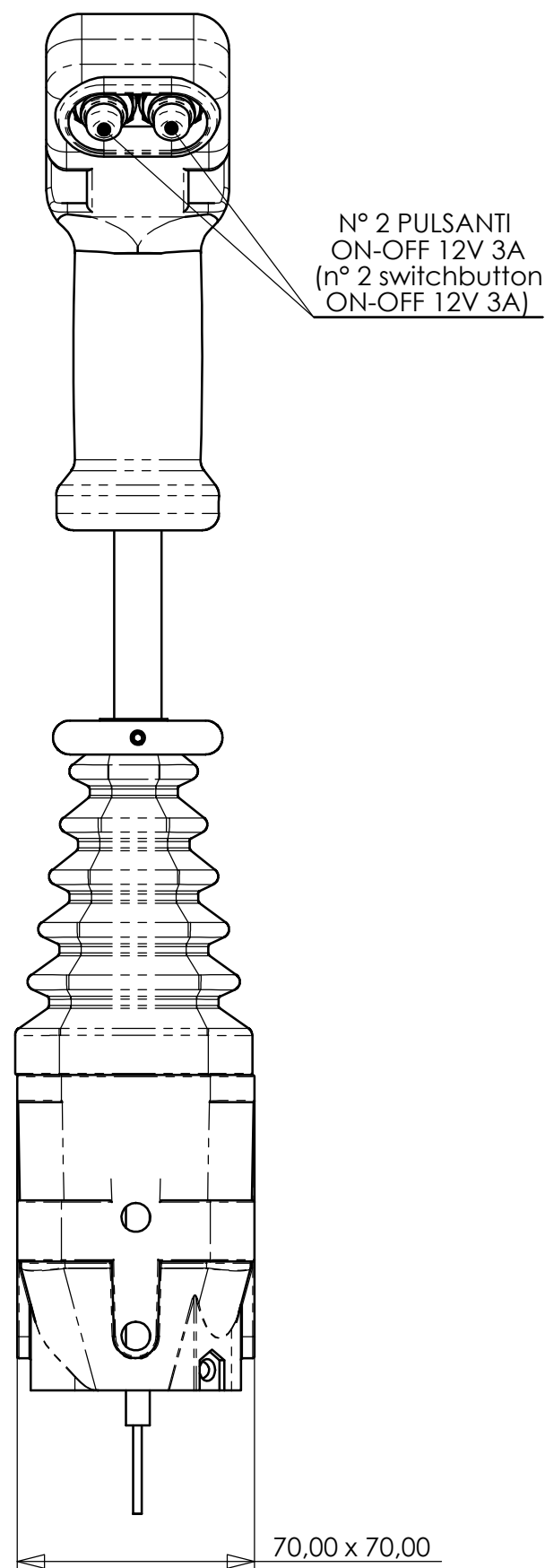
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	8 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	NO
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % [general linear tolerances (where don't indicate)]: until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° [general angular tolerances (where don't indicate)]: ± 0,5°	
NOTA (note): IL KIT FISSAGGIO 631023 E' FORNITO A CORREDO (the joystick is supplied together with the relevant kit part number 631023)	

KIT FISSAGGIO CAVI (631023) (cable fixing kit 631023)



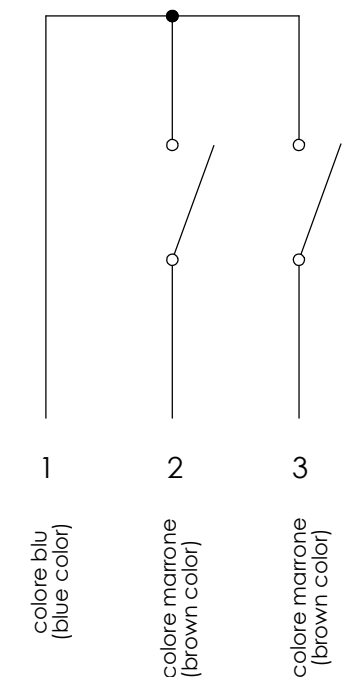
Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	PERNO / PIVOT	ACCIAIO / STEEL
2	2	ANELLI RADIALI / RADIAL RING	ACCIAIO / STEEL
3	1	VITE M 6x75 / SCREW M 6x75	ACCIAIO / STEEL
4	1	DADO AUTOBL. 6MA / SELF-LOCKING NUT 6MA	FERRO / IRON
5	1	TAPPO Ø 10 / CAP Ø 10	NYLON
6	5	TAPPO Ø 9 / CAP Ø 9	NYLON

MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)
DISEGNATO DA (drawed by)		FIRMA (sign)	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)
CONTROLLATO DA (checked by)		REBOTTARO	ID
FORMATO FOGLIO (sheet size)		A3	CODICE CLIENTE (customer code)
			DESCRIZIONE (description): JOYSTICK BASE CON BOCCOLE
			NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 3336
			FOGLIO 1 DI 1 (sheet)
			FILE: 3336.drwsltd
			FILE
			EDIZIONE (issue): 15.05.2002
			SCALA: 1:2.5 (scale)
			PROIEZIONE EUROPEA (european projection)
			RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)



SPECIFICHE PULSANTI (microswitches specifications)			
CORRENTE MAX (Max current)	TENSIONE NOM. CON CARICO RESIST. (Voltage rating with resistive load)		
4 A	250 VAC		
8 A	125 VAC		
4 A	24 VDC		
8 A	12 VDC		
RESISTENZA INIZIALE DEL CONTATTO: (Initial contact resistance): 10 mΩ at 1A 2VDC			
RESISTENZA ISOLANTE: (Insulation resistance): 1000 MΩ min. at 500VDC			
SPECIFICHE GENERALI (general specifications)			
CORSIA PULSANTE (Total travel): 4,5 ± 0,3 mm			
NORMALMENTE APERTO (Normally open)			

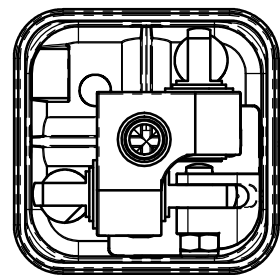
SCHEMA ELETTRICO
(electric scheme)



VISTA PARZIALE
(partial view)

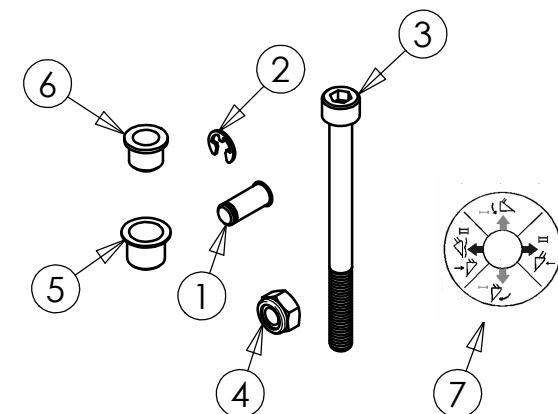
FILI ELETTRICI SEZ. 0,5 mm² LUNG. 620 mm CIRCA
(electrical wires sec. 0,5 mm² lenght 620 mm about)

Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	350 N
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	9 : 1
SCHEMA DI COMANDO (system scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO DI SICUREZZA (safety lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicare) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate)): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicare): ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate)): ± 0,5°	
NOTA (note): IL KIT FISSAGGIO 631128 E' FORNITO A CORREDO (the joystick is supplied together with the relevant kit part number 631128)	



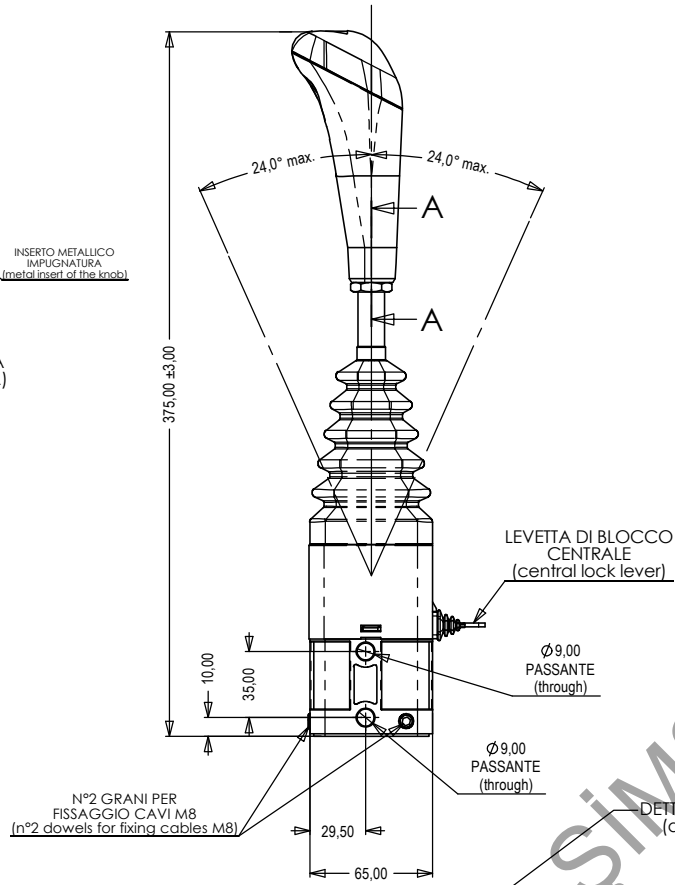
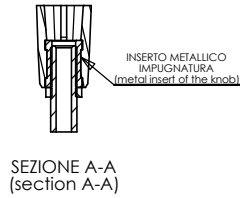
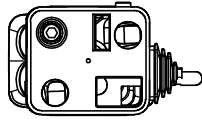
VISTA PARZIALE
(partial view)

KIT FISSAGGIO CAVI (631128)
(cable fixing kit 631128)

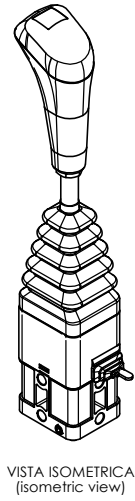
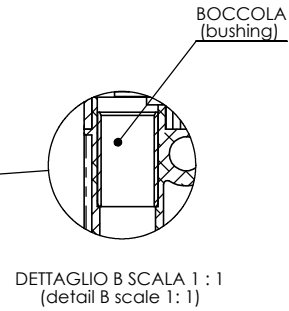
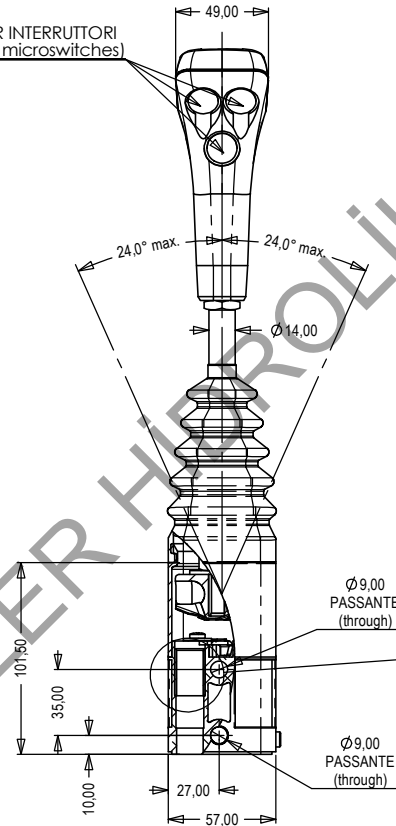


Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description
1	2	PERNO / PIVOT
2	2	ANELLO RADIALE / RADIAL RING
3	1	VITE M6x75 / SCREW M6x75
4	1	DADO AUTOBL. 6MA / SELF-LOCKING NUT 6MA
5	1	TAPPO Ø 10 / CAP Ø 10
6	5	TAPPO Ø 9 / CAP Ø 9
7	1	SERIGRAFIA / ADHESIVE

MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA (OFF. TECH. (technical sign))	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)
DISEGNATO DA (drawn by)	MANDOLETTI	CATEGORIA MERCATOLOGICA (commodity sector)	ID
CONTROLLATO DA (checked by)	REBOTTARO	CODICE CLIENTE (customer code)	
FORMATO FOGLIO (sheet size)	A2	RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)	DESCRIZIONE (description): JOYSTICK CON BLOCCO A SIRINGA E IMPUGNATURA CON 2 PULSANTI SCALA: 1:2 (scale) PROIEZIONE EUROPEA (european projection)
			NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 3369 FOGLIO 1 DI 1 (sheet) FILE: 3369.dwg EDIZIONE (issue): 17.04.2007

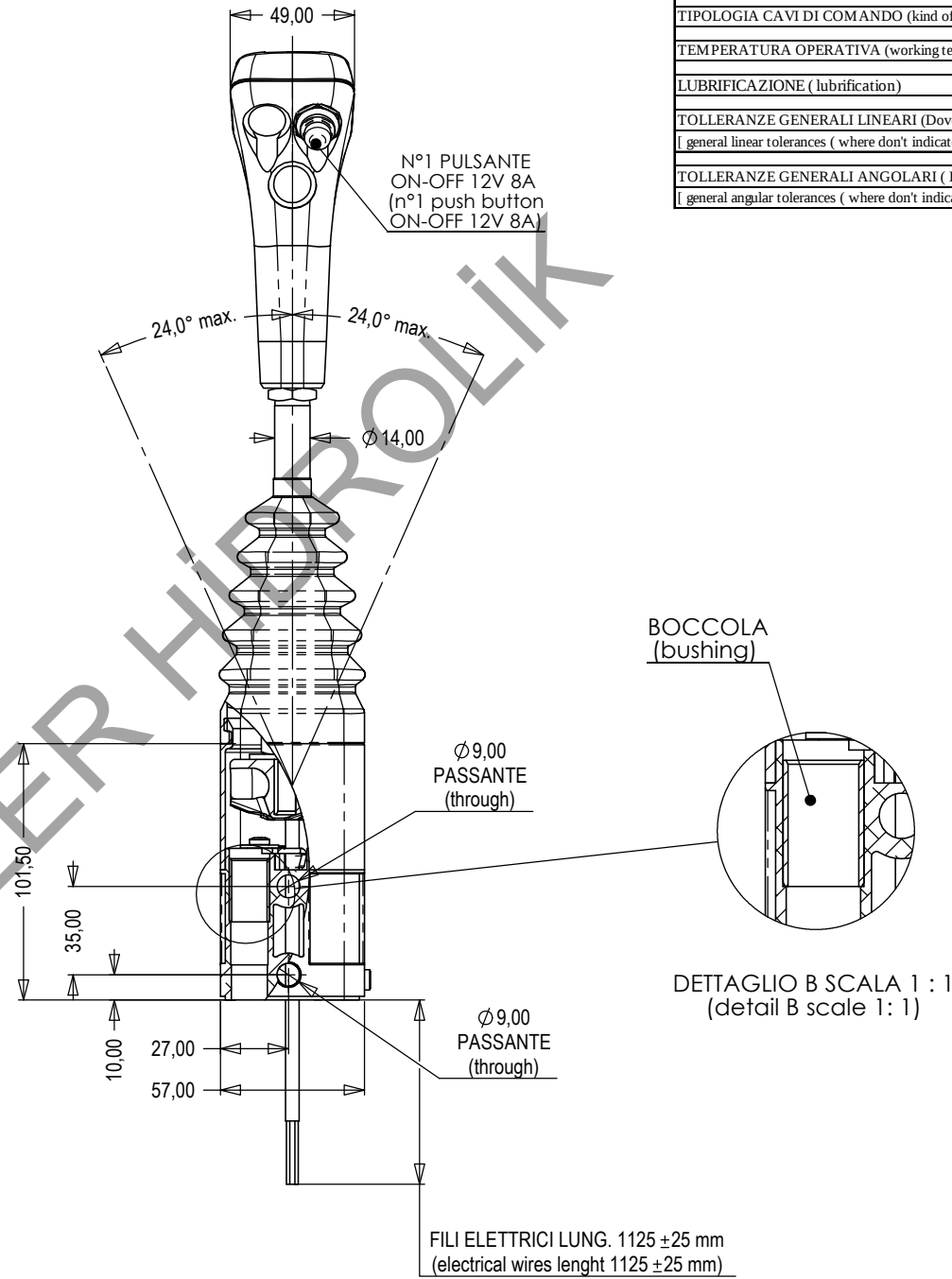
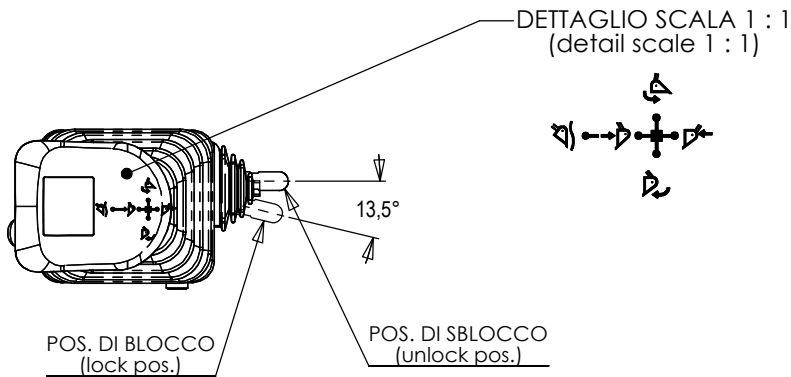
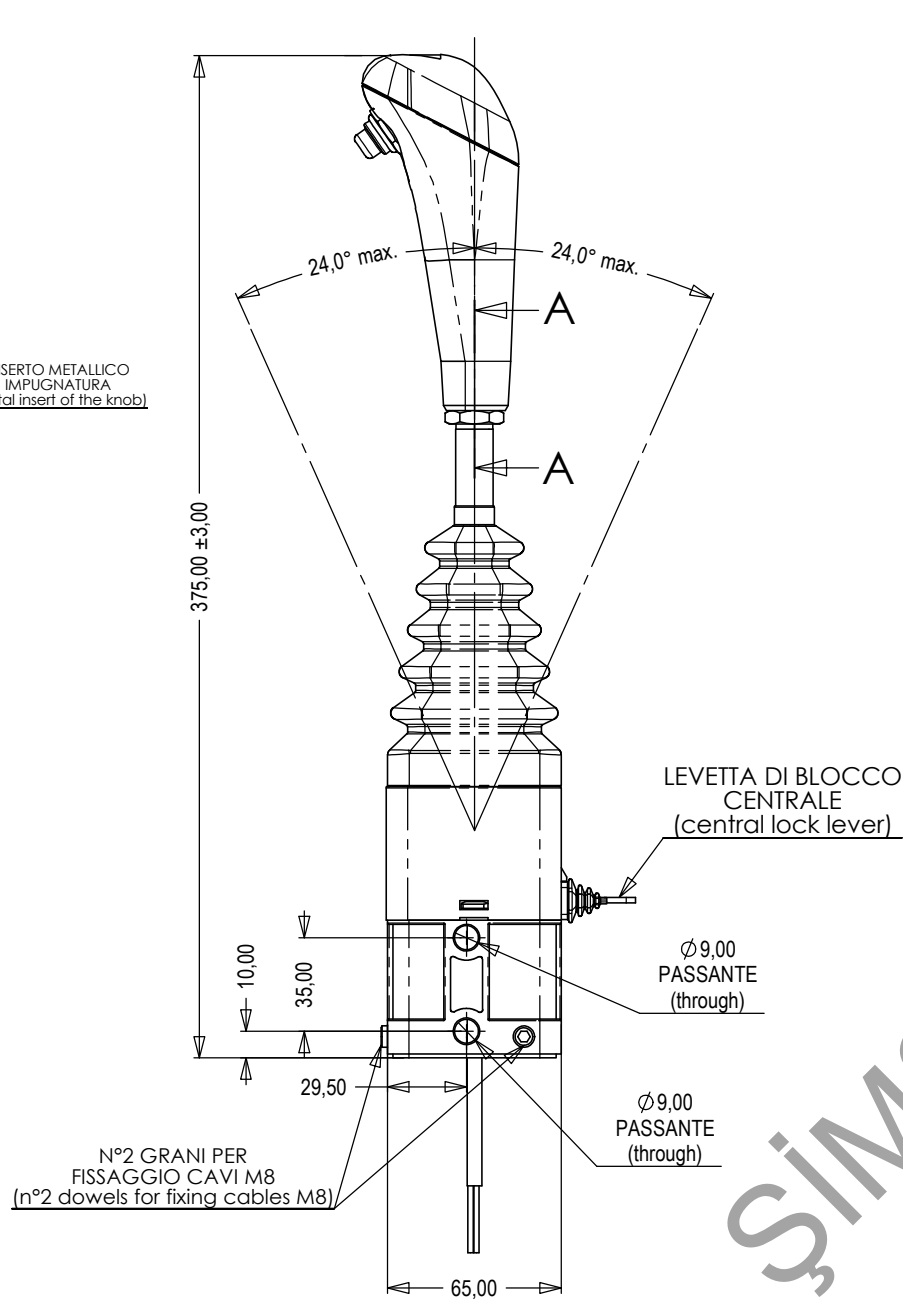
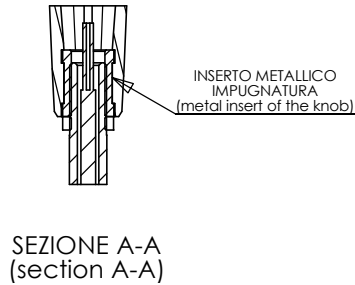
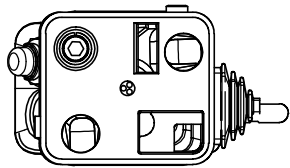


N°3 FORI PER INTERRUTTORI
(n°3 holes for microswitches)



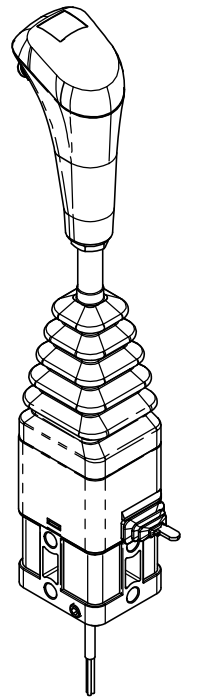
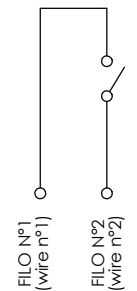
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14÷14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SUL CAVO (working max load on cable)	25 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	7 : 1 8,5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (system scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO LATERALE (lateral lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	Molikote G72
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % [general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate) : ± 0,5° [general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	

MODIFICA	DATA	FIRMA UFF. TECN.	FIRMA COMIT. QUAL.	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA
DESIGNATO DA	TRAVESSO	FIRMA	CATEGORIA	ID
CONFEZIONATO DA	REBOTARIO		CLIENTE	
APPROVATO DA			REPRODUZIONE VIETATA	
VERIFICATO DA			COMMESSA	QUANTITÀ
TORNATO		A2		
PRODOTTO				
DESCRIZIONE: JOYSTICK STANDARD A SFERE				NUMERO DI DISEGNO: 3371
SCALA: 1:2				FOGLIO 1 DI 1
PROIEZIONE EUROPEA				FILE: 3371.dwg
				FILE
				EDIZIONE: 04/05/2006



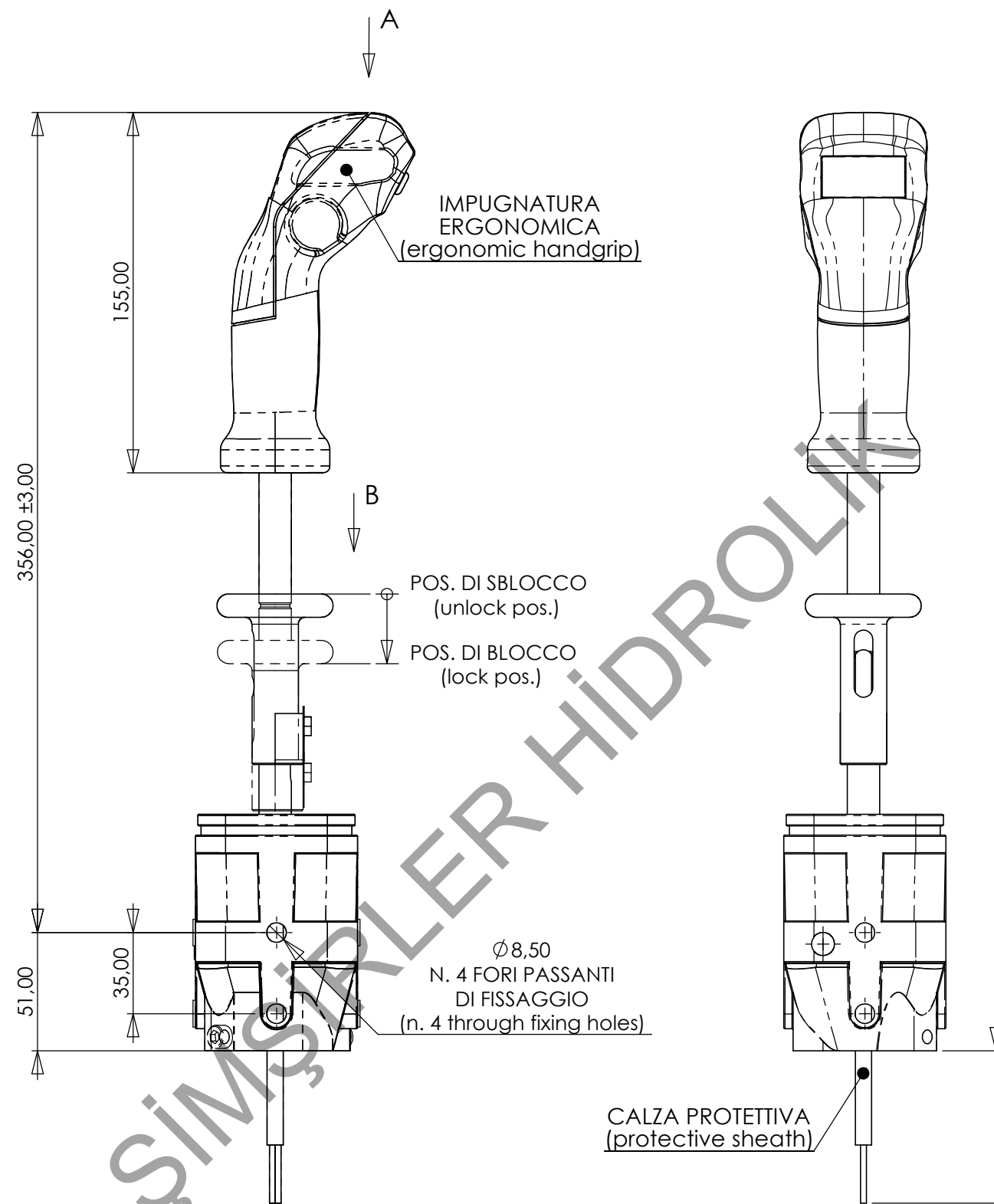
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SUL CAVO (working max load on cable)	25 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	7 : 1 8,5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (system scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO LATERALE (lateral lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	Molikote G72
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % [general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° [general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	

SCHEMA ELETTRICO
(electrical scheme)



VISTA ISOMETRICA
(isometric view)

MODIFICA (mod)		DATA (date)	FIRMA UFF. TECH. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)			
				DISEGNATO DA (drawn by)	FIRMA (sign)	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)	DESCRIZIONE (description):
				CONTROLLATO DA (checked by)	REBOTTARO	ID	JOYSTICK CON 1 MICRO (joystick with 1 micro)
				FORMATO FOLGIO (sheet size)	A2	RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)	NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 3375
							SCALA 1:12 (scale)
							PROIEZIONE EUROPEA (european projection)
							EDIZIONE (issue): 17.07.2006



VISTA PARZIALE B
SCALA 1 : 2
(partial view B scale 1 : 2)

COLORE BLU
(blue color)

1

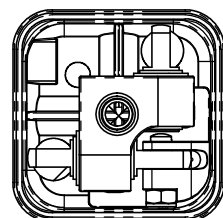
COLORE BLU
(blue color)

2

The diagram illustrates the components of a disinfectant system. It includes a central vertical tube (3) with a reservoir at the bottom (4). To the left, there are two small rectangular containers (5 and 6) and a circular component (2). To the right, there is a circular component (7) with a central hub and multiple radial arms, each ending in a small circular element. The components are numbered 1 through 7, with lines connecting them to their respective labels.

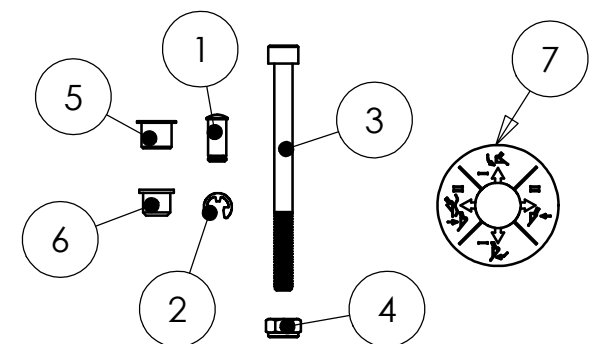
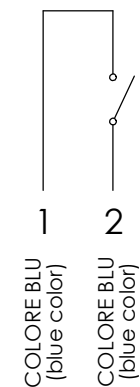
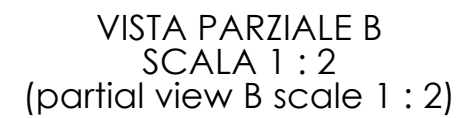
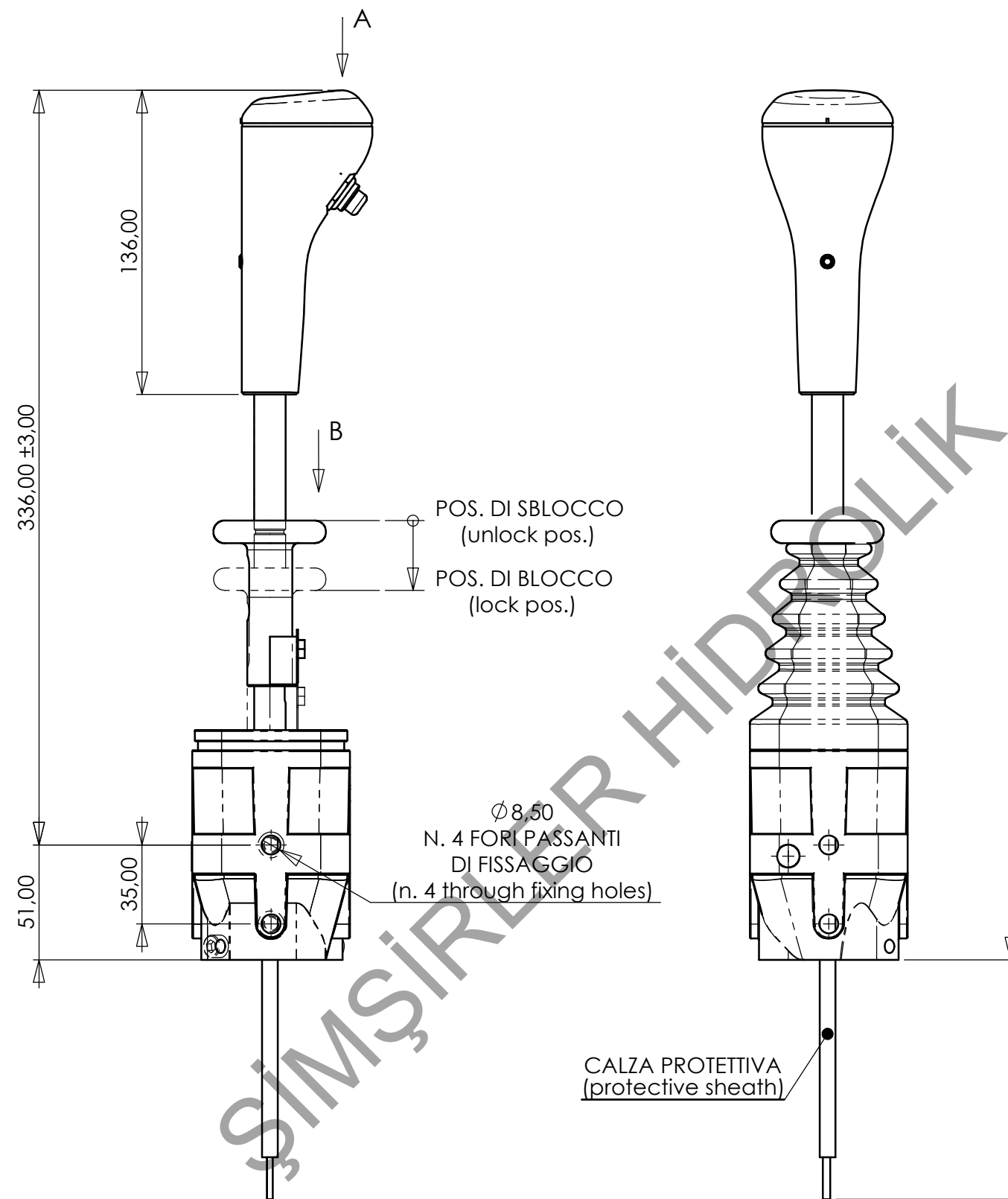
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kg _f
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	8,5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO A SIRINGA (vertical lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate) : ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	

VISTA PARZIALE
(partial view)



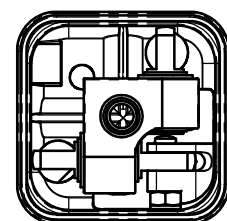
VISTA PARZIALE A
(partial view A)

A	20/10/08		modif.: corretto orientamento serigrafia; R.D.M. n° 652/08.					
MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)					
			FIRMA (sign)		CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)	DESCRIZIONE (description):		NUMERO DI DISEGNO (drawing number):
			DISEGNATO DA (drawed by)		ID	JOYSTICK CON		3389
			CONTROLLATO DA (checked by)	REBOTTARO	CODICE CLIENTE (customer code)	BLOCCO A SIRINGA		FOGLIO 1 DI 1 (sheet)
						E PULSANTE 8A		FILE: 3389.drwslid
								FILE
			FORMATO FOGLIO (sheet size)	A3	RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)	SCALA: 1:2.5 (scale)	PROIEZIONE EUROPEA (european projection)	EDIZIONE (issue): 20.08.2008
								



Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	PERNO 1/2" X 1/2"	ACCIAIO / STEEL
2	2	ANELLI RADIALI / RADIAL RING	ACCIAIO / STEEL
3	1	VITE M6x75 / SCREW M6x75	ACCIAIO / STEEL
4	1	DADO AUTOBL 6MA / SELF-LOCKING NUT 6MA	FERRO / IRON
5	1	TAPPO Ø 11 / CAP Ø 11	NYLON
6	5	TAPPO Ø 9 / CAP Ø 9	NYLON
7	1	SFRIGRAFIA	

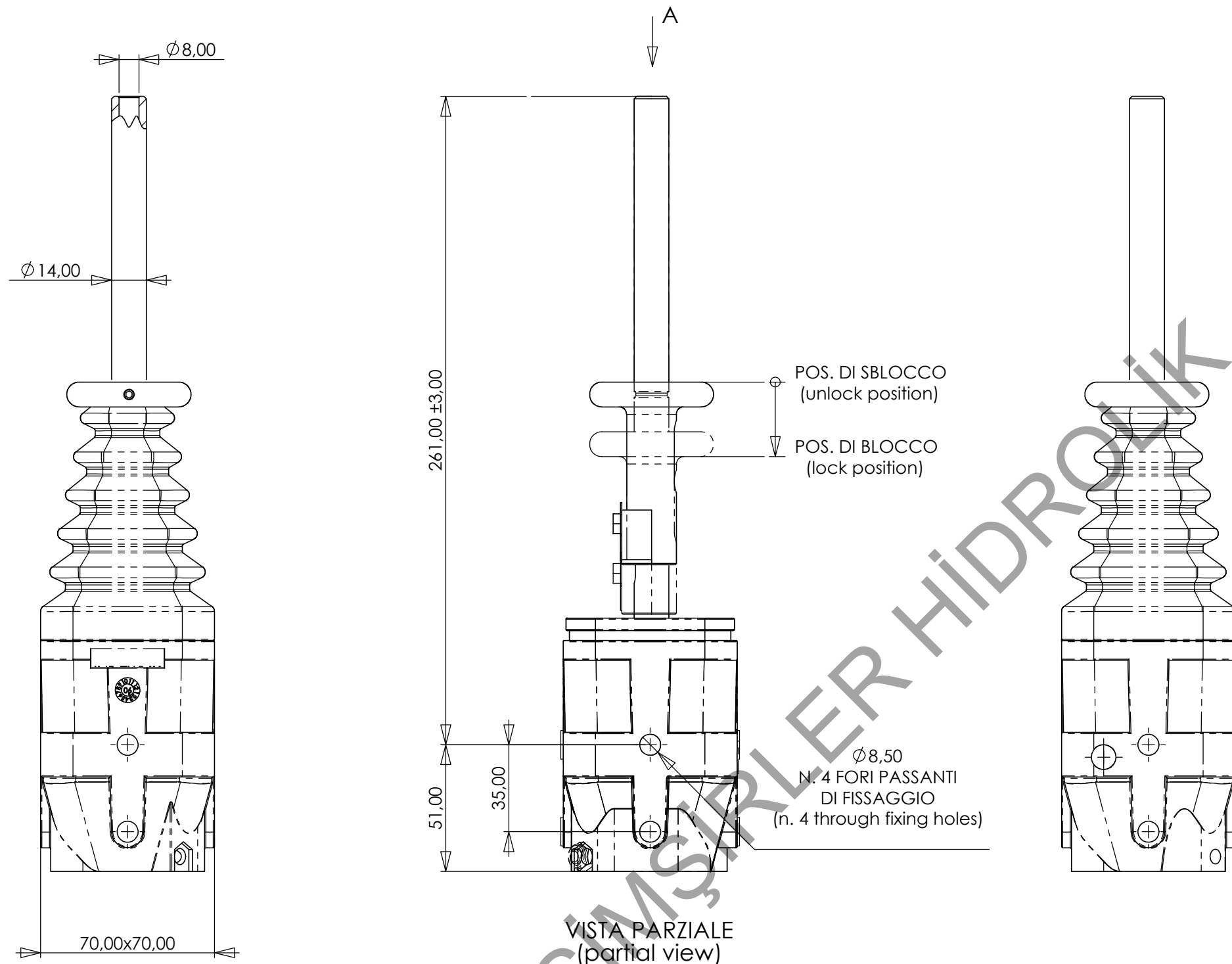
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kg _f
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	7.5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO A SIRINGA (vertical lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % [general linear tolerances (where don't indicate) : untill 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate) : ± 0,5° [general angular tolerances (where don't indicate) : ± 0,5°	
NOTA (note): IL KIT FISSAGGIO 631023 E' FORNITO UN CORREDO (the kit stick is supplied together with the relevant kit part number 631023)	



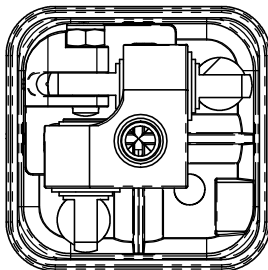
VISTA PARZIALE A
(partial view A)

FILI ELETTRICI SEZ. 0,5mm² L=600mm CIRCA
(electric wires sez. 0,5mm² L=600 about)

A		20/10/08	modif.: corretto orientamento serigrafia; R.d.M. n° 652/08.												
MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)												
<table><tr><td></td><td>FIRMA (sign)</td></tr><tr><td>DISEGNATO DA (drawed by)</td><td>MANDOLETTI</td></tr><tr><td>CONTROLLATO DA (checked by)</td><td>REBOTTARO</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>FORMATO FOGLIO (sheet size)</td><td>A3</td></tr></table>				FIRMA (sign)	DISEGNATO DA (drawed by)	MANDOLETTI	CONTROLLATO DA (checked by)	REBOTTARO			FORMATO FOGLIO (sheet size)	A3	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)	DESCRIZIONE (description):	NUMERO DI DISEGNO (drawing number):
				FIRMA (sign)											
			DISEGNATO DA (drawed by)	MANDOLETTI											
			CONTROLLATO DA (checked by)	REBOTTARO											
FORMATO FOGLIO (sheet size)	A3														
ID	JOYSTICK CON BLOCCO A SIRINGA E PULS. ON-OFF DA 12V 8A	3390													
CODICE CLIENTE (customer code)		FOGLIO 1 DI 1 (sheet)													
RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)		SCALA: 1:2.5 (scale)	PROIEZIONE EUROPEA (european projection)	FILE: 3390.drwslid											
			FILE	EDIZIONE (issue): 20.08.2008											



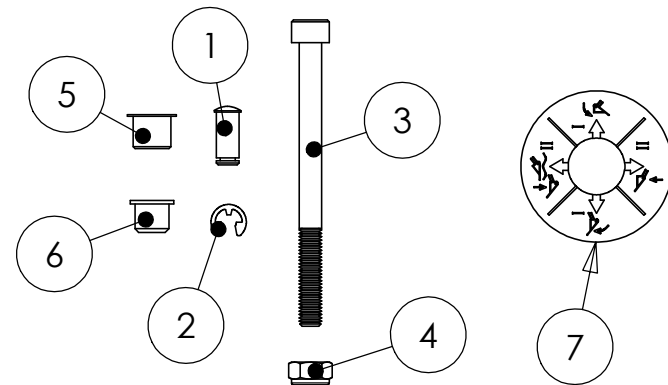
VISTA PARZIALE
(partial view)



VISTA PARZIALE A
(partial view A)

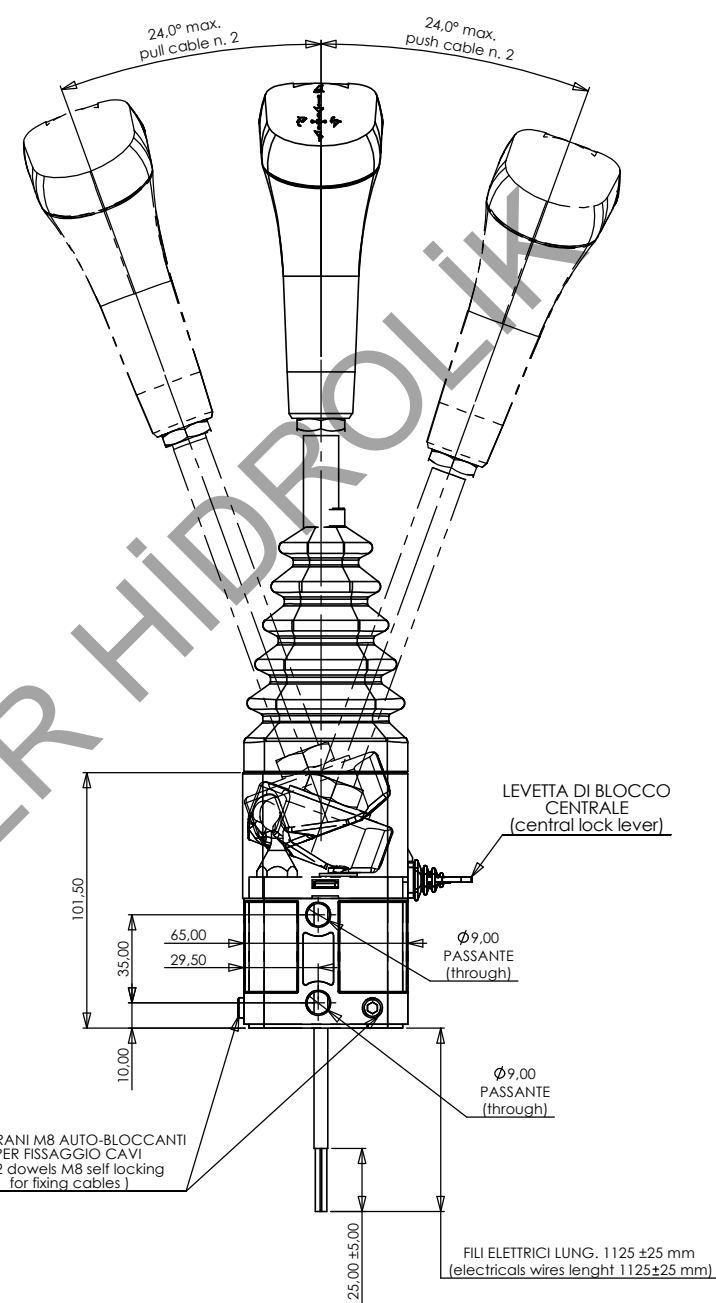
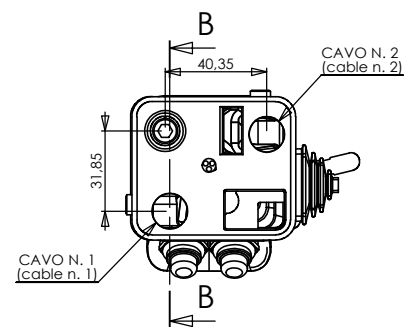
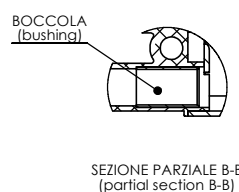
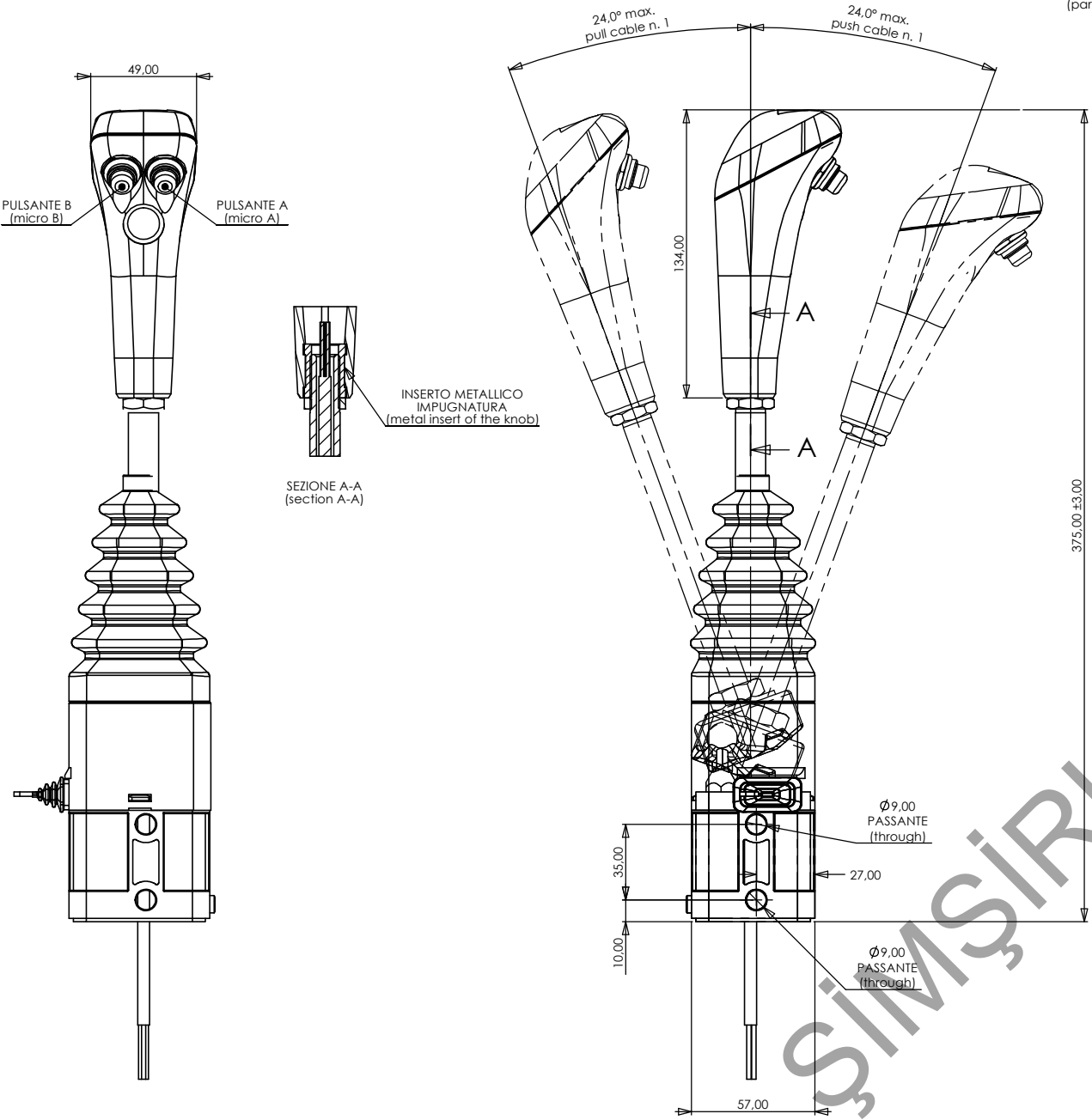
Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14+14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SU CAVO (working max load on cable)	35 Kg
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	6 : 1
SCHEMA DI COMANDO (sistem scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO A SIRINGA (vertical lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubrication)	GRASSO HHS 2000 (grease HHS 2000)
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate): FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % (general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° (general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	

KIT FISSAGGIO CAVI 631128 (cable fixing kit 631128)

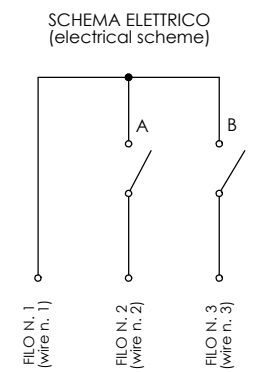


Art. n	Q.tà/Q.ty	Descrizione / Description	Materiale / Material
1	2	Perno / Pivot	Acciaio / Steel
2	2	Anelli radiali / Radial ring	Acciaio / Steel
3	1	Vite M6x75 / Screw M6x75	Acciaio / Steel
4	1	Dado autobloccante 6MA / Self-locking nut 6MA	Acciaio / Steel
5	1	Tappo Ø10,00 / Cap Ø10,00	Nylon
6	5	Tappo Ø9,00 / Cap Ø9,00	Nylon
7	1	Serigrafia / Silk-screen printing	Nylon

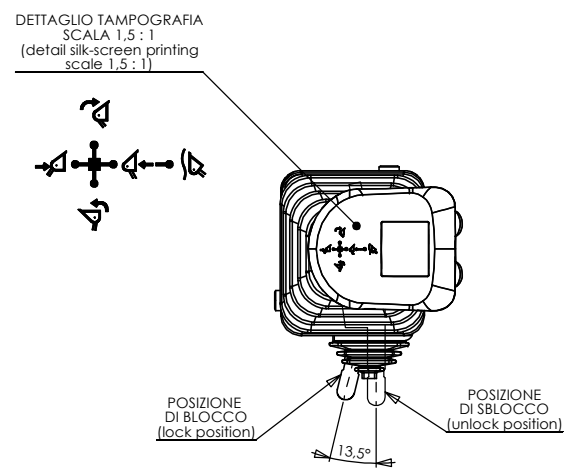
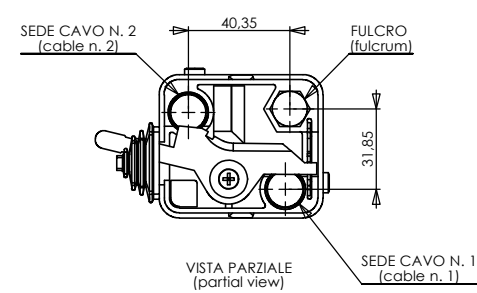
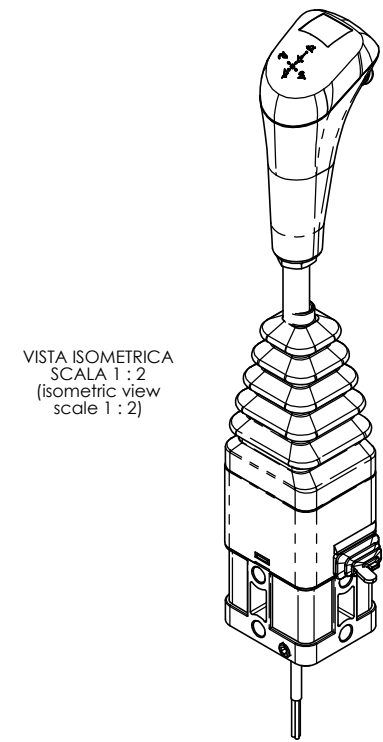
A	20/10/08		modif.: aggiornato disegno; R.d.M. n° 652/08.
MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECN. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)
		FIRMA (sign)	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)
		DISEGNATO DA (drawed by)	ID
		CONTROLLATO DA (checked by)	CODICE CLIENTE (customer code)
		FORMATO FOGGIO (sheet size)	DESCRIZIONE (description): JOYSTICK CON BLOCCO A SIRINGA SENZA IMPUGNATURA
		A3	SCALA: 1:2 (scale)
			PROIEZIONE EUROPEA (european projection)
			RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)
			NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 3398
			FOGLIO 1 DI 1 (sheet)
			FILE: 3398.drwsltd
			EDIZIONE (issue): 05.09.2008



Caratteristiche Generali (general specifications)	Valori (data)
CORSA TOT. MAX. (max stroke)	14 + 14 mm
CARICO DI LAVORO MAX. SUL CAVO (working max load on cable)	25 Kgf
RAPPORTO DI LEVA (lever ratio)	7 : 1 8.5 : 1
SCHEMA DI COMANDO (system scheme)	MOVIMENTO A CROCE (cross movement)
BLOCCO IN POSIZIONE NEUTRA (neutral lock)	BLOCCO LATERALE (lateral lock)
TIPOLOGIA CAVI DI COMANDO (kind of control cable)	HEAVY DUTY
TEMPERATURA OPERATIVA (working temperature area)	-30° - +80° C
LUBRIFICAZIONE (lubricification)	Molikote G72
TOLLERANZE GENERALI LINEARI (Dove non indicate) : FINO A 100 ± 0,15 OLTRE ± 0,15 % [general linear tolerances (where don't indicate): until 100 ± 0,15 over ± 0,15 %	
TOLLERANZE GENERALI ANGOLARI (Dove non indicate): ± 0,5° [general angular tolerances (where don't indicate): ± 0,5°	



SPECIFICHE PULSANTI (microswitchs specifications)	
CORRENTE MAX. (Max current)	TENSIONE NOM. CON CARICO RESIST. (Voltage rating with resistive load)
4 A	250 VAC
8 A	125 VAC
4 A	24 VDC
8 A	12 VDC
RESISTENZA INIZIALE DEL CONTATTO: (Initial contact resistance): 10 mΩ at 1A 2VDC	
RESISTENZA ISOLANTE: (Insulation resistance): 1000 MΩ min. at 500VDC	
SPECIFICHE GENERALI (general specifications)	
CORSA PULSANTE (Total travel): 4,5 ± 0,3 mm	
NORMALMENTE APERTO (Normally open)	



MODIFICA (mod)	DATA (date)	FIRMA UFF. TECH. (technical sign)	DESCRIZIONE DELLA MODIFICA (mod description)	
DISEGNATO DA (drawn by)	FIRMA (sign)	CATEGORIA MERCEOLOGICA (commodity sector)	DESCRIZIONE (description)	
CONTROLLATO DA (checked by)	MANDOLETTI	ID	JOYSTICK CON 2 MICRO (joystick with 2 micro)	
	REBOTARO	CODICE CLIENTE (customer code)		
FORMATO FOGLIO (sheet size)	A1	RIPRODUZIONE VIETATA (all rights reserved)	SCALA: 1:1.5 (scale) PROIEZIONE EUROPEA (european projection)	
			NUMERO DI DISEGNO (drawing number): 6008 FOGLIO 1 DI 1 (sheet) FILE: 6008.drwstd EDIZIONE (issue): 07.05.2009	